

اورنبورغ
و باشقه شهرلرگه
بلا تفریق
سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
یارم سنه لگی ۲
اوج آیلغی ۱
بر آیلغی ۵
چیت ۵۵-کتلرگه
سنه لك بهاسی ۶ صوم تین
یارم سنه لگی ۳
اورنبورغ ژورنال
«دین و معیشت»
تیلیفون نومر ۲۸۶
بره ملاب ۱۲ تین

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

دین و معیشت

زمان تاسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

دوامی ۶ نچی سنه

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی
علمی و سیاسی ژورنالدر.

یبارلگان یازولرنی
اوزگارتورگه اداره
اختیارلیدر. باصلمغان
یازولر کیر و قایتارلماز.
مارقه سز خطلر قبول
ایدلماز آدرس آلاشتروغ
۲۱ تین آلنور.
آدریسنی آچق
یازولری اوتنله
آدرس سز متالار
درج ایدلماز
بره ملاب ۱۲ تین

اورنبورغ و باشقه یرده اولان شاگردلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵۰ تین.

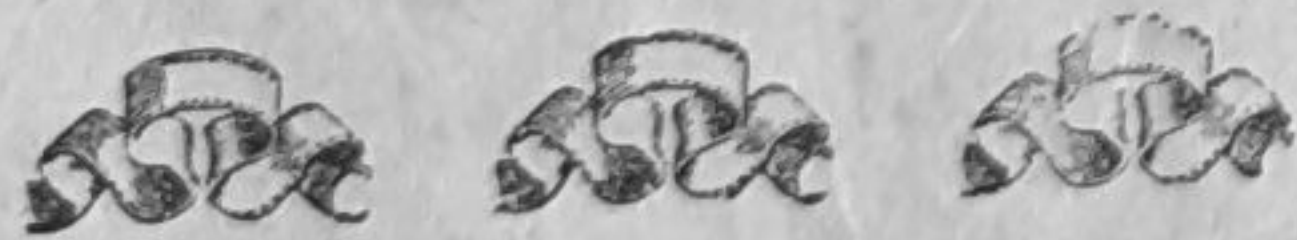
فهرست

- مسئله.
- ووز حقنده.
- دار حقنده اشتباه.
- مبارك كونلرمز.
- مقاله مخصوصه.
- کیزلو مدرسه سی.
- آچق خط.
- اورنسز مدح.
- شعر.
- تورلی خبرلر.
- خارجی خبرلر.
- اورنبورغ خبرلری.
- اداره دن جوابلر.

فلسفه عبادتکده ردیه

ت.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانی ننگ صوگ
وقت لر ده غنه یازغان اثری اوله رق غایت حکمی
و علمی نادره المثل بر رساله در.
زمانه زده فلسفه بیاعلاری و حکمت بقالاری چوق
اولدقندن شونلره قارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانت که بو کتابک بر نسخه سنی بولندر مق ضرور در.
رساله دین و معیشت اداره سنده ۱۵ تیندن پوچته
ایلان ۱۷ تیندن ساتلدر پوچته مارقه سی هم مقبولدر.





بوز اولق اوبازى يومران طابن وولصى استار شينه
عباس افندى يولتيف طرفندن سؤال :
عوام آراسنك نذر ايتو بار نچك اولسه اولسون.
مثلا: «فلان اشم دن فوتولسام بر قوى چالماسق لازم
اولسون» دى. ياكه قرآن اوقوق ايله نذر ايتيه.
بوندای نذر ناذرنك ذمه سينه واجب بوله مى؟ فقيركز
جامع الرموزده فصل الاعتكاف ده عباره كوروب،
بوندای نذر واجب بولماس ديه ظن قيلوب، اداره
محترمه كه حواله قيلم.

عباره: (من نذر اعتكاف ايام لزمه فمن لم يشترط
لصحة النذر الاكون المنتور عبادة فظاهر وكذا عند
من اشترط ان يكون من جنسه فرض لانه لبت في
المسجد كما اذا صلى كذا في المحيط والمراد من
الفرض ما هو فرض قصدا فلا يلزم النذر بصلوة
الجنابة وعبادة المريض لانها واجبة ولا بالوضوء وقرأة
القرآن لانها للمصلاة لا لعينه كما في الكفاية ولا بدعاء
كذا دبر كل صلوة عشر مرات وكذا بالصلوة عليه
عليه السلام كل يوم كذا وقيل يلزم النذر بهما كما
في المنية) جامع الرموزده فصل الاعتكاف صحيفه ۳۸۰.
اداره: اشبو قهستانى عباره سينه قاراغانده قرآن
اوقو برلن نذر ايتو صحيح بولمى يعنى آنك ايله نذر
منعقد بولمى. ناذرنك ذمه سينه اول نذرنى ايفا قيلم
واجب بولميدر. زيرا نذر نك صحتنه مندور به نك
(نى نرسه برلن نذر ايتلسه شول نرسه نك) عبادة
مقصوده بولوى كرا كدر. قرآن اوقو ايسه عبادة
مقصوده بولماينچه نماز ايچونگنه واجبدر.

«فلان اشدن فوتولسام قوى چالو لازم بولسون»
ديمك ايله ده، فلان اشدن فوتولغاچ، قوى چالو لازم

بولميدر. (ولو قال ان برئت من مرضى هذا ذبحت
شاة او على شاة اذبحها فبرى لا يلزمه شيء) تنوير.
يعنى بر كيمسه «اشبو خسته لغمدن فوتولسام قوى
چالورمن ياخود مكا قوى چالو لازم بولسون ديسه ده
سلامتلسه اول كشيگه هيچ نرسه لازم بولمى) ديمكدر.
فقط نذر ايتوچى كشى «فلان اشدن فوتولسام الله
ايچون مكا قوى چالو لازم بولسون» ديسه بو نذر
منعقد بولوب نذر ايتوچى كشينك ذمه سينه قوى چالو
لازم بوله در. (قال ان برئت من مرضى هذا ذبحت
شاة لم يلزمه الا ان يقول قلله على ان اذبحها) درر
فى الايمان. يعنى بر كيمسه «اشبو خسته لغمدن
سلامتلسم قوى چالورمن» ديسه، اول كشى كه، قوى
چالو لازم بولمى. مگر «سلامتلسم الله ايچون مكا
قوى چالو لازم بولسون» ديسه. اول كشيگه قوى
چالو لازم بوله ديمكدر.

لكن قرآن اوقو ايله نذر ايتو حقدنه ابن العا.
بدین حضرتارى ردالمحتارده ج ۳ صحيفه ۷۰ ده
فاضيخان نك «بيت اللهنى طواف وقرآن اوقو ايله نذر
ايتكان كشيگه بر نرسه ده لازم توگل» ديگان سوزنى
كوچر گانندوك «بو سوز مشكل زيرا قرآن اوقو
عبادة مقصوده اولديغى كى آنك جنسندن واجب
بولغان نرسه ده وار» ديب قرآن اوقو ايله نذر
ايتكان كشى كه قرآن اوتونك واجب بولوينى آكلاته
در. بز ابن الجابدين حضرتلرينك بو سوزينى
قوانين فقيهه كه موافق طايديفمزدن آنك بو سوزينه
كامل اشتراك ايتسه سهر كيلدر.

مدرسه رسوليه طلبه سندن سعد و قاص جانديوسف
طرفندن سوال :

بعض ملالار عيد نمازندن قالماو شرطيله قزافستا
نده عيد نمازندن اول قربان چالمق جائزدر. عيد
نمازندن اول قربان چالونك جوازينك اصل فلسفه سي
عيد نمازندن قالماو چيلقدر ديلر. بعض ملالار مطلقا
تقديم ذبيحه جائز توگل. عيد نمازندن قالو، قالماو
نك دخلي يوقدر ديلر. صوگييلر اوز مطلبلرينه
دوبانده گي حديثلر ايله استدلال فيلهلر. (عن البراء
رضي الله عنه قال خطبنا النبي صلى الله عليه وسلم
يوم الاضحى بعد الصلوة فقال من صلى صلاتنا ونسك
نسكنا فقد اصاب النسك. ومن نسك قبل الصلوة
فلا نسك له. فقال ابو بردة بن نيار رضي الله عنه يا
رسول الله فاني نسكت شاتي قبل الصلوة وعرفت
ان اليوم يوم اكل وشرب واحببت ان تكون شاتي
اول شاة تذبح في بيتي فذبحت شاتي وتعديت قبل ان
تاتي الصلوة. فقال شاتك شاة لحم. كذا رواه البخاري.
وقال النبي صلى الله عليه وسلم من ذبح شاة قبل الصلوة
فليعد ذبيحته ومن ذبح بعد الصلوة فقد تم نسكه واصاب
سنة المسلمين كذا في الهداية).

اشبو ملالار نك فايوسينك سوزلري حقدر. فايو-
سينك سوزلريله عمل فيلو تيوشايدر. مجله جليليه ده
بيانگز مسترجادر.

اداره: هداية دن كوچرليگان عباره ني هدايه دن
قارالغان بولسه شونك صوگنده غنه (غيران هدا
الشرط في حق من عليه الصلوة وهو المصري دون
اهل السواد لان التاء غير لاحتمال التشاغل به عن
الصلوة ولا معنى لتاءخير في حق القروي. ولا صلوة
عليه) عباره سي كورليگان بولور ايدى. بو عباره نك
معناسى: ذبح اضحيه كه عيد نمازنى تقديم فيلو شرطى،
عيد نمازىنى اوقو واجب بولغان كشي كه قار ايدر.
اول كشيده پادشاه طرفندن مصر ايدليگان يرده
توره تورغان كشيدير. بو شرط اهل سوادقه (پادشاه
مصر ايتيگان يرده توروچي كشييلر كه) قاراب توگلدن.
مصرده توروچي كشيگه، صلوة ني تقديم ايتو،

قربان چالو ايله، عيد نمازندن مشغول بولوب قالوى،
احتمالندندر. شولاي بوانچاچ ايندى مصرده تورمغان
صحرالرده كيز اوى لرده توروچيلرغه تاءخير
اضحيه ني، تقديم صلوة ني شرط ايتوده معنى يوقدر.
زيرا آنلرغه عيد نمازى واجب توگل ديمكدر. اشبو
هدايه عباره سينه قاراغانده هر ايكي طرف ملالار نك ده
سوزلري حق توگلدن. اولگييلر كي حق تم گل. زيرا
اهل باديه كه عيد نمازى واجب توگلدن. بناء عليه
آنلرغه نمازندن قالماو شرطيله قبل الصلوة ذبح اضحيه
جايز ديمكنك معناسى يوقدر.

صوگييلر نك ده سوزلري حق توگل زيرا آنلر
مصرى اولسون اهل باديه اولسون مطلقا قبل الصلوة
ذبح فيلو جايز توگل ديلر. حالبوكه اهل باديه كه طاك
ياريلو ايله ذبح فيلسه ده جائزدر. اول بولوب اوتور
مغان قزاقلر ايسه اهل باديه دندر.

اوز حقنده

اوز حقنده حاج الحرمين داملا المعاذى حضرتينك
عدم حليتنه ماييل سوزن كوردك عجبا بو زمانغاچه
اوزدن اشتباه قلغان آدملا رنى اشتهگان ايردوك
اگر انك حقنده اشتباه بولسه، وقوعسى كوب بولغان
عادثه، كتب معتبره وتمد اوله لار ذكر قلاير ايردى
هيچ بر كتاب ايچنده كورنمايدور. الارذكر قلغان
مبسوط منفسه ديكان ده كذا نقل من كفاية ونهايه ديكان
مونك شكللى منقوللار اعتبارغه النووغه يارامسقه
كراك چونكه اولا مبسوط منفسه ديكاچ، مصنفن بيان
قلورغه، ثانيا صحيفه وچلندن بيان قلورغه كراك چونكه
مبسوط بيك متعدد وهم كفاية ونهايه ده اصلا يوق بيك
قارالدى ومع ذانك آنك حليتنه بلاقيد انفخة الميته،
امام اعظم رحمه الله عليه وانفخة المذكاة بلا خلاف
حليتنه بارغانلار. اول ايسه مايستخرج من بطن الرضيع اصغر
فيعصر في صوفة فيغلظ به اللبن وما يكون في معدة الرضيع من
جز اللبن بو ايسه، معدة الرضيع نك ايچندا كسى

اوزینه توغری کیله بلاقید معدة ایچنداگی اوز حلال بولسه، ضرع دن صواب الغان اوز اولویة برلن حلال بولورغه کرك اما اوچ کونکه چاقلی استعمال قلمایلر دیگان سوزی بعضیلری اوچ کونکه قدر تکثر اوچون صواب صاقلایلر بعضیلری بالاسی یخشسی فوتلی بولوب اوسسوندی ببالاسنه ایمنه لر.

اما اوچ کونکه چاقلی صواب توککانلری، هیچ مسوومز بولمادی نه قزاقدن ونه تاناردن ونه باشقو رطدن.

اما بر تحقیقه ایروشه آلمعان کشیلر موندک شکللی هامشکا آلدانوب، احتیاط قیلسه قیلار عجب دکل اما اول انفقنی قزاق خلقی ریچک اویتورغه صاقلابده یورزالر. موندان مقدم حسراوی الحنفی حاشیه القاضی بیضاوی عبارتیده یازغان ایردی.

علی خلفه ایدابول اوق

دار حقنده اشتباه

I

استرلی باش محترم علی خلفه نك؛ دار حقنده ديه یازغان عبارتلری تحسین ایلوب، شول عبارتله کمال احترام ایله بزده اشترک ایلامز. محترم دین و معیشت اداره سینگده، فکر و اعتقادی، محترم خلفه حضرتلری یازغان عبارتله تیرهنسه اولدیغی بیگراک اشتراکمه قوت ویره لکن شول عبارتله بر آز تفصیله محتاج کورولدیکنده، همک محترم دین و معیشت اداره سی طرفنده؛ هر کم اوز فکرنی بیسان قیلورغه اختیار ایلدکندن؛ شول عبارتله، همده جامع الفصولین عبارتلی یازب؛ بنده فکر عاجزانهمی یازوب، علماء کرامدن، خصوصاً محترم علی خلفه حضرتارندن، فهم القاصرمه کیلگان شبهه لاری دفع قیلامانکنرنی اوتنه من. محترم علی خلفه یازا: (قال الامام الاعظم ره لا تصیر دار الحرب الا باجرأ احکام الشریک فیها؛ وان تكون متصله بدار الحرب لا يكون بينها وبين

دار الحرب مصر آخر للمسلمین. وان لا یبقی فیها مسلم او ذمی آمننا بالامان الاول فما لم توجد هذه الشروط الثلاثة لا تصیر دار الحرب الخ) ایندی ب شرط ثلاثه نك هر اوچوسی، بزم دیار مزده موجود اولوب، بودار، دار حرب بولغان کبی تیه در، چونکه بودار ده احکام الشریک اجرا قیلنه (۲) نجی دار حربکه اتصالدن مسلمانیلر اوچون مصر آخر یوق کبی تیه در. (۳) نجی بو راده امان مشرکین دن باشقه امان اول ایله امان یوق کبی تیه در. گرچه عید جمعه اوقلسه ده امان اول ایله توکل و الیدن اذینسز برسیده اوقولمی. بس بو عبارتله دار الاسلام بولورغه دلیل کبی کورنمی بلکه دار حرب بولورغه دلیل کبی تیه در شبهه شوشی. دخی جامع الفصولین ده ایته: (قال ح رضی الله عنه لا تصیر دار حرب الا باجرأ احکام الشریک فیها واتصالها بدار الحرب بان لا يكون بينها وبين دار الحرب مصر للمسلمین. ولا یبقی فیها مسلم او ذمی آمننا علی نفسه بالامان الاول. ای لا یبقی آمننا الا بامان المشرکین جامع الفصولین ج اول صحیفه ۱۳ بونک عبارتنده ۳ نجی شرطنی امان اولدن مراد، امان مشرکین ایله امان بولماس ديه قیلنه بزازیه ننگده اعنی بامان اثبتنا الشریع بالایمان او عقد الذمه فاذا وجدت الشریط کلها صارت دار الحرب دیگان سوزندن شوشی آکلانا کبی تیه در، بناء علیه امان اول ایله آمن دیو توغری کیله ماسه کراک. ایندی بز، کمنک امین قیلوی ایله امین مز ایکان؟

دخی علی خلفه ایته «بو سوزلر که قاراغان عید جمعه اوقولغان شهر دار الحرب بولماسقه کرك» دی؛ بوده بر تفصیله محتاج بولغان سوز کبی تیه در. اگر ده عید، جمعه اوقولغانلقدن بر دار، دار اسلام بولسه کفاردن والیسی اولغان، ضرر شهرلرده، آندن موندن جیولغان، اشچی خلقلر اوچون، والی طرفندن عید جمعه اوقورغه رخصت ایبولسه، اول شهرده دار اسلام اولورمی ایکان؟ بزم فکر مزه بنا، موندی شهرلرده، مجرد جمعه، عید اوقورغه رخصت ایبولدیکندن، اول شهر دار اسلام اولماسقه کرك

اوزینه توغری کیله بلاقید معدة ایچنداگی اوز حلال بولسه، ضرع دن صواب الغان اوز اولویة برلن حلال بولورغه کرك اما اوچ کونکه چاقلی استعمال قلمایلر دیگان سوزی بعضیلری اوچ کونکه قدر تکثر اوچون صواب صاقلایلر بعضیلری بالاسی یخشسی فوتلی بولوب اوسسوندی ببالاسنه ایمنه لر.

اما اوچ کونکه چاقلی صواب توککانلری، هیچ مسوومز بولمادی نه قزاقدن ونه تاناردن ونه باشقو رطدن.

اما بر تحقیقه ایروشه آلمعان کشیلر موندک شکللی هامشکا آلدانوب، احتیاط قیلسه قیلار عجب دکل اما اول انفقنی قزاق خلقی ریچک اویتورغه صاقلابده یورزالر. موندان مقدم حسراوی الحنفی حاشیه القاضی بیضاوی عبارتیده یازغان ایردی.

علی خلفه ایدابول اوق

دار حقنده اشتباه

I

استرلی باش محترم علی خلفه نك؛ دار حقنده ديه یازغان عبارتلری تحسین ایلوب، شول عبارتله کمال احترام ایله بزده اشترک ایلامز. محترم دین و معیشت اداره سینگده، فکر و اعتقادی، محترم خلفه حضرتلری یازغان عبارتله تیرهنسه اولدیغی بیگراک اشتراکمه قوت ویره لکن شول عبارتله بر آز تفصیله محتاج کورولدیکنده، همک محترم دین و معیشت اداره سی طرفنده؛ هر کم اوز فکرنی بیسان قیلورغه اختیار ایلدکندن؛ شول عبارتله، همده جامع الفصولین عبارتلی یازب؛ بنده فکر عاجزانهمی یازوب، علماء کرامدن، خصوصاً محترم علی خلفه حضرتارندن، فهم القاصرمه کیلگان شبهه لاری دفع قیلامانکنرنی اوتنه من. محترم علی خلفه یازا: (قال الامام الاعظم ره لا تصیر دار الحرب الا باجرأ احکام الشریک فیها؛ وان تكون متصله بدار الحرب لا يكون بينها وبين

ايله مخلوط عتابلرينى دگل، بلسكه خطاء اورين لرينى فوتلى ادله ايله جرح ايدهر ك، دعوالر ينى اثبات لرينى لرينى رجا ايتدم .

اولا مطلق دار نهدن عبارت؟ صوكره دار اسلام دار حرب نهدن عبارت؟ ايدك لرينى بلمك وييلدرمك لازم. مطلق دار حقنده خصوصى عباره لر تابه آلمدم. شولاى ده بعض عباره لرك اشاره سندن، هر مصر و هر بلده گه دار اطلاق ايدلويينى؛ وبعض لرندن، شاه عسكرى بر اولغان مملكت گه گنه دارا طلاق ايدلويينى آنكلادق.

انچى عباره بزازه ده (قال السيد الامام البلاد التى فى ايدى الكفرة اليوم لاشك انها بلاد اسلام لعدم اتصالها ببلاد الغرب الخ)

(۲) نچى ابن عابدين و فى شرح درر البحار (قال بعض المتأخرين اذا تحققت تلك الامور الثلاثة فى مصر المسلمين ثم حصل لاهل الامان ونصب فيه قاضى مسلم ينفذ احكام المسلمين عاد الى دار الاسلام) (۳) نچى غررده (وان تكون متصلة بدار الحرب مصر آخر للمسلمين) كى عباره لردن كرهك مستقل شاعى اولسون كرهك اولهاسون هر مصر و بلده بر دار اولماتى بلنده. فقط ابن عابدين نك (المراد بالدار الاقليم بقهر ملك اسلام او كفر) دخى مشهور و معروف عند الكل اولان (الدار انما يختلف باختلاف المنعة والملك) عباره لرى، شاه عسكرى متع بولسه متعدد مملكت لرده بر دار حساب ايدلمك ايدكنى آنكله تهر.

بناء عليه روسيه نى عوما قاراغانده تورلى مملكت دن مركب بر دار، ياخود هر مصر بلده لرينى بر دار ديورمز. تعارض ادله مورث اشتباه در. ايكنچى دار اسلام تعريفنده، كفى ده (مايجرى فيه حكم امام المسلمين) زاهدى ده (ماغلب فيه المسلمون وكانوا فيه آمين) ديما كارندن، غالبيت، اسلام طرفنده اولوب بالاستقلال اسلام شاه لرى نك حكى اجرا فيلنغان موضع لر دار اسلام، وبالعكس اولغانده دار حرب ايدكنى آنكلادق.

ايدى، جامع الفصولين ايتنه؛ (وكل مصرفيه وال مسلم من جهة الكفار تجوز فيه افامة الجمع والاعباد واخذ الخراج وتقليد القضاء وتزويج الايام لاستيلاء المسلم عليهم واما فى بلاد عليها ولاة كفار فيجوز للمسلمين افامة الجمع والاعباد ويصير القاضى قاضيا بتراضى المسلمين) جامع الفصولين ج اول صحيفه ۱۴

محترم على خلفه مراد نچه، عيد جمعه او فولغاننقدن، دار اسلام اولسه، بو عبارته بناه مخالف دينى اولانلر نك احكامى، شول شهر لرده اجرا فيلنور ميكان وكذا عكسه. شوشى اشتباه لر مزى دفع اوچون دين و معيشت مجله معتبره واسطه سى ايله علماء كرام لر مز نك انظارينه قويمافنكزى دين حرمتينه اوتنامن. مقدم سنه لرده همده اوشبو سنه ۲۵۲ نچى نومر دين و معيشت او فوچيكر.

آلابوغه اويازى كچك اولنده امام آخوند عطاء الله ابن ملا عبدالكريم يهودين .

II

ياشادكمز دارك دار اسلامى؟ دار حرب مى؟ ايدكى خصوصنده، سنون ماضيه نك برنده، خصوصى فكر مزنى عرض ايدوب، فقط محترم اداره دن باشقه، بو خصوصده قلم توتوب، تصويب و تخطيئه طرزنده اولسون، بر جهله كورر گه موفق بوله آلمدق. مگر اداره نك، روسيه نى دار اسلام اعتقادنده اولويينى آنكله دق. ادله سى فتاوى بزازه و فتاوى هنديه دن كوبرك ايدى شول وقتلردن بيرو، مجله لردن برسنگ، سوق كلام طريقيه، فشترو آخوند حضرت نك، بودارنى دار حرب ديما كينه دائر جهله لرينى كوروب؛ شونك اوستينه، على خلفه حضرتارى نك، دار حقنده ديه يازانغان مقالهنى اوقوب مذكورك همده اداره نك، قارى لر فكرنى استفسار لرينه، ممنونيتله ينه دن فكر مزنى عرض ايدر گه، مناسب كوردك. ومع هذا بو فكر مزى تصويب طرفدار لرينه، دهها فوتلى رك دليل لر ايراد ايتمك لرينى، و تخطيئه طرفدار لرى مجرد بو فكر خطاء آلاى توگل بولاى كرهك كى سوزلر

بینه دن (قوله باجرأ احكام اهل الشرك) (ای علی
 الاشتهار وان لا يحكم بحکم اهل الاسلام) هندیه. (وظاهر
 انه لو اجريت احكام المسلمين واحكام اهل الشرك
 لانكون دار حرب طحطاوی) دخی و دار الحرب
 تصیر دار الاسلام بمجرد اجرأ احكام اسلام اجماعاً
 کی متعدد عبارله ره نظرأ، شاهی مسام بولماسه
 ده اسلامیت مغلوبیت ده اولسه ده دار اسلام ایدکنی
 اشعار ایتمکده در.

بوده تعارض انله اوله رق ایسکنچی اشتباهدر.
 اوچونچی دار اسلام نك دار حرب که صیرورتینه
 امام ابو حنیفه ره عندنده اوچ شرط لازم ایسه ده،
 امامین ره عندنده، فقط شرك حکمی اجرأ ایدلوی
 کفایه ایددر، امامین نك دایلی: دار حرب نك، دار
 اسلامغه صیرورتینه قیاس در.

امام اعظم ده قولینی ترجیح فیلوچیلر (بیقاء العلة
 یبقی حکم انشاء) دیه فقط اسلام حکمی نك بقا سنی
 علیه ایدوب، دار حرب بولماوینی هم ده الان کما
 کان؛ دار اسلام بولوینی تقویه ایددر.

بوده اوچونچی اشتباهدر. چنکه دار اسلام نك،
 دار اسلام بولماقینه علیه کافی، وز اهدی لرك تعریفارینه
 نظرأ (غالبیت اسلام طرفنده اوله رق مسلم شاهلری
 حکم اجرأ ایتمک لکن) ده علیه اولوی ممکندر.
 باشادکهز دارده بو کئی علیه نك بقا سنی دعوی
 نیچک ممکندر؟

دور تنچی دار حرب نك دار اسلامغه صیرورتینه،
 اجماعاً بر شرط وجودی کفایه ایددر اول ایسه:
 اجرأ احكام اسلامدر. اجرأ ایسه: فقط مسجد صالئوب
 عید و جمعه اوقلو برله تابولسه: اسلام مملکت لرنده
 بیعه صالئو اجرأ احكام شرك اولوب، دنیا ده عمومیتله
 دار اسلام یاخود دار حرب گنه تابلور. اگر اسلام
 حکمی اجرأ ایچون؛ فقط مسجد صالئو کفایه ایددر
 مگر شرك حکمی اجرأ قیلوب دار اسلام نك دار
 حرب بولوینه، اسلام حکمی اجرأ ایدلماوی ده شرط
 در دیولسه بوده تحکم کئی بلنه در. العلم عندالله
 توبانده یازیله چق عباره ارده فقط اسلام حکمی اجرأ

ایدیلوی کافی دگل؛ بلکه اهل اسلام حکمی رسماً اجرأ
 ایدیلوب، کفر حکمی اظهار ایدیلماویل گنه دار اسلام
 اولمقنی اشعار ایددر. (البلاد التي في ايدي الكفرة
 اليوم لاشك انها بلاد الاسلام لعدم اتصالها ببلاد الحرب
 ولم يظهر وا فيها احكام الكفر بل القضاة مسلمون
 والملوك الذين يطيعونهم مسلمون واما البلاد التي
 عاينها وال مسلم من جهتهم يجوز اقامة الجرع . . .
 لاستيلاء المسلم عليهم.) بزازیه، دخی مطلق دار حقیله
 نهدن عبارت؛ ایدکی ایضاح ایدامگاج، دار نك دارخه
 اتصال کیفیت لری ده اشتباهده قالدی، بناء علیه حلوانی
 نك (وعند تعارض الدلائل والشرايط يبقى ما كان على
 ما كان او يرجح جانب الاسلام احتياطاً) عباره اری نك
 اولگی تردیدیله عمل قیلارق، باشادکهزی دارنی دار
 اسلام دیه آلمیمن. صوگئی تردیدگه ادله سنده و فیه
 م فیه مصداق لری کوب اولدقی ایچون اعتماد قیلورغه
 جرأت ایده آله ادم. دخی ثمره خلاف اوله رق دارین
 گه نه کئی احکام مترتب اوله چق؟ بو خصوصنی
 وقتلری مساعده لی ذاتلر تحقیق ایتسه لر؛ هر کم
 بر اولچاو آلوب. تعاطی افکار صوگئی، طرفین نك
 بوسینه تسلیم ایتمکی مقرر شی لر دندر.

باقی یونس ده امام خطیب مدرس محمد شاکر یولداشی.

مبارك گونلر مز

افندمز صلی الله علیه وسلم نك مدحنده ناظم رحمة
 الله علیه دیبور؛

محمد سید الکوئین و الثقلین

والفريقن من عرب و من عجم

بیسک بیوک محسناتی مشتمل شو بیتک، حسن تنظیم،
 فصاحت و بلاغت جهتلرن نیکشرمی؛ یالغز ظاهر ندین
 آکلاندش، معنای مفادارن گنه بر آز ایتوب کیتمه نك
 بولام. (حضرة محمد علیه السلام دنیا و آخرة اهلینک،
 آدم و جننک، عرب ایله عجم نك، سیدی، یول باشچی
 سی و الوغیدر.)

هر ڪمگه بلورگه و اعتقاد قياورغه تيوشليدركه .
 افندمن صلى الله عليه السلام حضرت تاري، دنيا و آخرة
 اهاينك، آدم و جنك، عرب ايله عجمك؛ الحاصل كافة
 مخلوقاتك، بتون عالمنك، ايك محترم يول باشچىسى،
 بتون عالم آنك حرمتيچون خلق اولنمش؛ وبتون -
 عالمه رحمة ايچون كوندرلمش؛ بر ذات پاكبي نظير
 در، بونلرنك هر رلرن اثبات ايدر آيات بينات،
 واحاديث واضحات بر دگلدر؛ بلكه متعدددر. هر
 برسى ايچون دليللر يازمقغه اورن مساعد دگلدر.
 ظلمت سنة من احيا الظلام الى

ان اشتكت قدماء الضر من ورم
 ناظم رحمة الله عليه، خدا عندنده رتبه وعلويتى قدر
 وحرمتى نپايه سن بلند بوله تروب، وظائف عبوديتنى
 ڪمال شوق، ڪمال دقتله ادا ايدر، حتى مبارك
 آياقلىرى، قياملرينك اواقلمندن، قباروب آغرر -
 درجه لره قدر، قارانغو كيچلرني احيا قيلوب؛ طاعت
 وعبادة قيلور، بر نبى ذى شاننك، كوركام يولنى
 (سنتى) ترك قيلدم ديه تاعسى بيان ايدر. شو بيتك
 ناظم رحمة الله عليه، كندينك سنة رسول اللهغه اتباع
 ايدمه مكدندن؛ تحزن تحسر، اظهار ايدر - ايسهده،
 مقصد اصلى افندمن صلى الله عليه وسلم نك، جناب الله
 طرفندن، كيچمش وكييله چك زلقلىرى (اگر بوله قالسه)
 عفو و مغفرت فيلنه تروب، بو درجه لره قدر طاعت
 وعبادة قيلوب، وظائف عبوديتنى بحقها تاميله ادا
 قيلوى ايله عالي جنابلغنى آچق بلدر، وامة نكده حالى
 بهر طرف ويران پريشان، بتون موجوديتنى ايله،
 دريلى عيصانغه مستغرف ايكان، البته البته وظائف
 عبوديتنى بيگر كده ادا قيلوغه طرشوغه، وافندمنك
 ده شو حاللرندن، بر درس عبرت آلوب تفكر تحسر
 قيلوغه تيوش ايدكن بياندر.

افندمن (عم) ك شو حالندن خبر ويرر دليللر
 بيك ظاهر درلر. فقط صوگره لرى، جناب الله حبيبنه
 شفقه، توسط درجه سينه دعوة ايتد كيده خفي دگلدر
 وشد من سغب اخشائسه وطوى
 تحت الحجارة كسحا مترف الادم

كينده ناظم رحمة الله عليه، آچاق المن (آغرلغن)
 بيرو ايچون، مبارك اجينه طاش بيلاب، مبارك يمشاق
 تنلرني، قاتى طاشنك آستينه تورمش؛ وكندينه؛ بوقدر
 زحمتلرني يوكلاب صبر جهيللرني ايله، بتون امتكه
 كوچر گچ بواون، صوگ درجه آرزو ايتمش؛ بر نبى
 محترمك طريق حسنه سينه اتباع ايدمه مديكى ايچون
 اظهار تاعسى قيلادور؛

شو بيتدهده مراد ناظم كندينك؛ سنة رسول اللهغه
 اتباع ايدمه مديكى ايچون. اظهار تحسر ايسهده بيگر اكه
 افندمن حضرتلرينك عالي جنابلغن؛ ثبات، متانت؛
 وصابرلغن بياندر. لعل طاش باغلا ديغينك سببينك؛ قاتى
 آچاق سببلى؛ انسانك معدسى بوش قالدقندن؛ قاتى
 حرارت حاصل بولادر. حرارت رطوبتنى طلب
 فيلدقندن اچنى معدگه قوشو؛ وطاشنكده طبيعى
 صووقلغى ايله من وجه برودة حاصل بولو اوستينه؛
 انسانك آرقه سينكده قيامينه؛ بر آز ياردم ايتدر.
 فقط شوننده آچق آگلاماليدركه؛ افندمن حضرتلرينك
 بويله آچاقاره صبر و تحمل قيلماسى؛ بيه چك شى
 بولامدقندن دگلدر. بلكه امتكه تعليم ايچوندر.
 چونكه بر شينى تل ايله ايتو برله؛ عمل ايله كورسه
 تونك آراسنده؛ نه قدر بيوك فرق، ونه قدر بيوك
 تاثير وارلغى البته ياشون دگلدر. افندمن حضر
 تلىرى؛ بوكبى افعال حكيمانهلرني ايله؛ بتون امتكه
 بر درس عبرة ويرمشدر كه؛ آنك برينه باشقه برى
 هيچده قائم اولميه چقدر. مثلا جناب پيغمبرك شو
 فعلى؛ لسان حاليله نه ديور؛ (اي سوكلو اتم بافكر
 سز نك رئيس دينكز؛ وحقيقى يول باشچكز؛ ومقتدى
 به اولان اولان پيغمبركز شو قدر بيوك رتبه لره
 مالك اوله ترونده؛ دين مبين اسلامنى احيا؛ وانكا
 خدمت فيلوده؛ شول درجه لره قدر صبر و تحمل
 قيلمشدر كه؛ صبرلرنك ايك صوگى اولان؛ آچاق
 كى داهيه لره چداب؛ ثبات و متانتنى، هيچده عائب
 ايتمه مشدر. شمدى سز لرده، آنك طريق ايله وارمق
 استرسه كز، بر نچى اوله رقى صبر و تحمل ايله هر بر مصيبتلره
 كوكر اكه بيروب فار شو طر مگن البته وجيبه كز دور.

شول وقتنده غنه، اسلاميتنك حقوقارن تماميله رعايه
و محافظه ايك بله چك سكرن شو واقعه افندمز حضرت تارنك
تكرار بولنسه ده بيگر كده صندوق بحار به سنك اولماسنى
بخارى حضرتلرى روايه ايده در؛

ناظم رحمة الله عليه، كرك امة و كرك باشقه لر
حضرة پيغمبر حقند، قصداً، ويا خطاء، يمان و بزوق
فكر لر ده بولنوب، جناب عاليلرن تنقيصه ميدان
ويرلمسون ايچون، آنك شول قدر آچلقره قارشو،
صبر و تحمل، البته بيه چك بولمه مدقندن، و تأمين معاش
فيله مدقندن دگلدر. باشقه بر سر ايچون ايدكن، شو
بيتى ايله اثبات ايده دور؛

ور اودته الجبال الشم من ذهب

عن نفسه فاراها ايما شمس
(خالص آلتونلى بيوك طاغتر، كنديلرندن صرف
فيلو ايچون، افندمز حضرتلرينى ددوة ايتديلر. افندمز
حضرتلريده، آنلر نك جمل سندن، كمال ترفع، و كمال
استغناء ايله؛ محتاج سزلغن اظهار ايدوب اعراض ايدر
اولدى؛

ناظم رحمة الله عليه نك شو بيتى؛ لعل حضرة عائشه
نك، (افندمز حضرتلرى ايتدى، ميكا مكه طاغترينك
آلتون ايتلوى عرض قيلندى - فقط مبن اعراض قيلدم
قبول قيلدم؛ يارب مبن بر كون آج بر كون طوق
اوليم؛ آج اولدم كون: سنكا تضرع ايدوب دعاء
ايدرم؛ طوق اولدم كون، سنكا حمد له ثنا ايدرم
ديدم،) و باشقه برينك ابر كون حضرة جبرائيل؛
افندمز حضرتلرينه كلوب ديدى كه: جنات الله سنكا
سلام او قودى. و ديدى: حبيبم اوشبو طاغترنى صافى
آلتون قيلوب، كندى ايله بر ابر بر كزومنى استى مى؟
افندمز حضرتلرى بر زمان باشن اشاعى صالحوب،
فكر قيلدى ديدى اى جبرائيل، ان الدنيا دار من لا
دار له و مال من لا مال له، قد يجمعها من لا عقل له.
فقال له جبريل ثبنتك الله محمد بالقول الثابت؛ ديگان
حديثندن آلمشدر ديهشار. حديث تماميله قاضى عياض
حضرتلرينك. شفاء شريفنده مذكور دور. شو قدر
زحمت و مشقتلر. ضرورة و احتياجلر. البته افندمز

حضرتلرينك. زهد و اتقاسينه. مانع اولوب انلرنى
كه ايله رعايه فيلامه مشدر. كبرى بر ظن و وهملرى ناظم
رحمة الله عليه شو بيتلرى ايله دفع ايله مشدر،
واكدت زهده فيها ضرورته

ان الضرورة لا تعدو على العزم
افندمز حضرتلرينك ضرورة و احتياجى. آنك زهد
و اتقاسينه هيچده ضرور و يرمدى. بلكه آنك زهد
و اتقاسن آرتردى و تائيد ايتدى. ضرورة كبرى بيك
جزئى بر شيلر. آنك آز لده كى معصوميتينه هيچده
مانع بولامدى.)

يعنى افندمز حضرتلرينك ضرورة و احتياجى، دگل
آنك زهد و اتقاسينه مانع بولسون، بلكه آنك زهد
و اتقاسن، كمال علويت و عفتن، و بتون خطاب دنيا،
و بتون لذائذ چو اربه، و شهوات نفسانيه، آنك عندنك
هيچ بر شيكه معادل اولمديغن تائيد ايتمشدر

حرام قطعى لر مباح، و آنلردن صرف قيانو جائز،
درجه لرينه قدر مس ايتمش قاتى ضرورة، و نهايه سن
آچلقره، صبر و تحمل امله، آنا سوتى كبرى حلال،
خالص طيب، آلتون طاغتر ندين صرف قيلودن اعراض
ايتوى، آنك زهد و تقوى لغن نصل تائيد ايتمز؟
ضرورة ايچون گنه مباح اولور شيلردن اعراض قيدو
ده، بيك بيوك على جنابلق صابيلور ايسه هر وقتده
مباح اولور، بر كنز اليهيدن اعراض قيلمق، نصل
على جنابلق صابامز ده، آنك زهد و اتقاسينه مانع
اولور اگر مانع اولو ايدى، شو قدر بر امر عظيم
فى الده ايدنمك ايچون، نصل قبول ايتمز دى؟ شونلر
بيك بديهى بر قضيه اردر. بر آز فكر ايله آكلانا بلور لر.
آخري وار.

افقر الورى عيد محمد بر اى.

مقاله مخصوصه

كچن مقاله عاجز يده، احوال كمتر انمدن فى الجملة
ذكر ايتمشدم. شمدى بو مقاله ناچيزانده ده، او مناسبته

تعاون و تناصره متعلق، بعض مهم كوردكم شيلرى
ذكر ايتمك ايستيورم. انسان ماني بالطبع قاعدهسى،
بزار مدرسده دها كوچك، بزم آندن و بشقه سندن،
هيچ بر شى آكلاميهن و ياخود ياريم يمالاق آكلايان،
فولافلر يهزه كير مشدى (۱) بزار او وقت آندن،
ايشته ديديكم ياريم يمالاق سحطى بر معنى آكلا-
مشدر. آنك حقيقى معناسى انسان كافه امورنده
ابناء جنسينك معاونيته محتاج اولوب، هيچ بر ايشى
يالگنر كندى باشينه باشقارمهدن، بالطبع عاجزدر،
ديمكدر. خلاصه فقير زنكينه، زنكين فقيره، عالم
جاهله، جاهل عالمه، رعايا پادشاهه، پادشاهلر رعايهيه،
محتاجدرلر كه، هر بر صنفك صنف آخردن استغناسى
يوقدر. ويكديكر نندن بشقه، امور معاشكه انتظامى
محالدر. فقط جهه احتياج و كيفيت احتياج بشقه در.
برينك احتياجى غايت شديد اولوب، زوالى عسير،
ديگرينك احتياجى شديد اولماسيله برابر، زوالى
يسير، و ديگرينك بالعكس. اما اصل احتياج، كائنا-
نك كافه دارتى بيننده شدتله حكم فرمادر. اگر
(كله والناس على قدر عقولهم. اتريدون ان تعصى الله)
وياخود (والا تكن فتنه) كلام درر بارى اولميدى،
وزمانهز زمان فتنه اولوب، احكام شريعه غرايى
بوزمق ايچون، جاحظ عنبرى قوللرى كى، هر وسا-
ئل غير مشروعه ايله توسل ايدرك، بو قدر احداث
فتنه كبرى ايتديكلرن، كوزمزله كورميدك، دائره
احتياجى اوتله طرفه قدر اوزايتهرق، دها توسيع
ايدردم. فقط تدان منگو خانك (۱) «سويليه چكم
سوزلرم دها پك چوق اما فقط آياغك ايپنى چكيورلر»
ديديكى كى، بر طاقم ملاحظه لر بوندن مانع اوليور
(رب كلمه تقول لصاحبها دعنى)

خلاصه: الكل مفنقر م الكل مستغنى

هدا هو الحق فد قلناه لانكنى

(۱) خصوصاً منطق اوقو ركن دلالت والفاظ مبحثنده (منه)

(۱) بو تاريخ عاجزنده تدان منگو ترجمه سنده منكور بر

تصديه تلميحدر. (منه)

منمكه استاذرا استاذ كرده م
غلامم خوجه را آزاد كرده م
سايه شخصيم و اندازه اوست
قامتش چندان باشد چندانيم
چون طمع دارد زمن سلطان دين
خاك بر فرق قناعت بعدازين

بو ابياتلر و بونلرك امثاللرى، هب بو مقامك
چچكلر يدر. ايشته بو بابده بو قدر سويليه بيلورم.
بونى سويلمكده، معلومات فروشلق جهتندن اوليوب،
بلكه دائره احتياجك بك واسع بر مقياسده اولوب،
پك چوق شيلره شمولى اولديغنى، بيلدير مكله برابر
بعض بر حقايق عاليه محبى اولان علماء محققيندن
اولان احباب صادقهار يهزك بو عاجزك حقنده اولان
حسن ظنلرينه بناء، آره صاره بويله معارف، «دين
ومعيشت» صحيفه لرنك نشر ايتمه مزى رجا ايتديكلر نندن
اويله ذوات كرامك رجالرينه اسعاف ايچوندر.
حقيقت نقطه نظرندن با قيلمقنك، كرك جهعبت بشريه
و كرك افراد بلكه ذرات، سائر كائنااتك، متقابلا
يكديكلرلرينه اولان احتياجلرى، فى الحقيقت جناب
حقه احتياجدر. آنك بشقه سينه دكل. چونكه ارباب
توحيد، وجوده حق جل و علا حضرتلرى، من حيث
الذات دكل عاشا، بلكه من حيث الاسماء والصفات
كافه ذرات كائنااتده ساريدر، ديمشدر. ارباب
توحيد وجود ديدك؛ اربابندن اولميه نلر، ياكلشما
سونلر. ايتى اربابينه تفويض ايتسويلر. بونك معناسى
كافه ذرات كائناات جناب حقك اسما و صفاتينك مظهر
ومراتى اولوب، هر بر ذره، الله ذوالجلال حضر-
تلىرينك، اسما و صفاتندن برينك، آثار و كمالاتنى
كوسترييور، ديمكدر.

ايشته بو كائناات بناء: (شعر) و اذ انظرت الى الحقيقة ابصرت*
عينك كل الكائناات ملا حا. ديمشدرلر. بونكله
برابر: (شعر) ولولا حجاب الكون قلت وانما قيامى

باحکام المظاهر مسکتی. دیبور لر. کشف و عقول
ایله استرسال ایدرک دائره شریعتدن چیقمز لر.
یعنی وجه حقیقت اوزرینه سدل اولنمش حجاب کون
اولمیدی کله هو لا فرق دیردم. فقط عقلم هوشم
یرنده اولوب شریعت غرا ایله مکلف اوله رق شریعت
دائره سنک اولان احکام مظاهر ایله قیام بنی بویله
خلاف شریعت سویله مکن اسکات وزجر و منع
ایدیور.

چونکه (بیت) هر مرتبه از وجود حکمی دارد*
گر حفظ مراتب نکنی زندیقی. دینمشدر. بو مظهر بیت
جناب حقا صفة قیومیتنده غایت آچیق صورتده
ظهور اینمه ده در.

چونکه اکمک، صو، اودون، البسه، وهر بر
بندهنک آکا محتاج اولدیغی شیئی بو صفته مظهر اوله رق،
آنک کمالان کوسروب طورمه ده در لر. ایشته بوکا
بنادرکه، بوفقیر قصیده عاجزیه زینیه ده: (نوله درکا
هینه سوق ایتهسه مولی جمله عالمی* که زیره اسم
قیومینه مظهر ایلمش آتی. نصل انکار ایدر منکر
بو قوله بیاسه چون مولی* بو اسم مظهر ایتمشدر
لباس و آب ایله نانی) دیمشدر. فقط مظهر ایله
مظهرک بیننده اولان فرق، سما ایله ارض بیننده
اولان فرق قدر در.

بناء علیه حسین بن منصور الحلاج (ما صحت
الفتوة الا لاحمد و ابلیس) دیمشدر که: (احمد یعنی
محمد صلعم الله تعالی نک اسم هادیستک و ابلیس اسم
مضلینک مظهر اتملری اولمشدر لر) بو اتمیت بونلرک
بشقه سنک مقوددر. استغفر الله بیلم نه اولدی؟ بنم
مقصد الیمه قلم آلوبک بویله شیلر یازوق دگلدی.
بشقه کندی حوصله کترانه مه مناسب خورده شیلر
یازوق ایدی. فقط کندی کچه قام طغیان ایبرک بنی
مغلوب ایدیور. شو قدر بیلورمکه دین و معیشتک
بویله شیلر نشر اینمه می آرزو ایدن احباب صادق لر
یمزک استعداد تام و محبة صمیمیه اری مبدأ فیاضدن
جذب ایبرک بلا اختیار فقیرک قلمندن صادر اولیور.
کوچ ایله بزکنه صده کله لم ایشته ذرات عالمک

کافه لرینک یکدیگرینه بویله بر صیم صیقی ارتباط
و احتیاجلری اولدیغندن خلاصه موجودات اولان
بنی بشره و بنی بشرکده اسارت هوا نفس و شیطان
ندن آزاده اوله رق ایهمان صفتیله متصف اولانلرینه
جناب الله خطاب ایدرک (وتعاونوا علی البر و التقوی
ولا تعاونوا علی الاسم و العدوان) بیور بیور. اگر بو
تعاون تناصرک دنیاچه و اخر اچه و احوال اجتماعیه
و اقتصادیه و حیویه مزده لزومی و اهمیتی و بونلرده
تأثیر اولمیدی غنی مطلق اولان حق جل و علا
حضرتاری بویله امر ایدر میدی؟ ایشته شو امر
الهیتمک اهمیتی هر شیدن اول در پیش نظر ملاحظه
ایدن اصحاب کزین و تابعین و تبع تابعین رضوان الله
علیهم اجمعین حضرتلری شو نقطه مهمه یه کمال اعتنا
ایله اعتنا و اهتمام ایتدیگرنندن عصر لر نه دنیاچه اولان
امت و ملتلرک کافه لرینه من جمیع الوجوه تفوق
ایدرک ترقی و تمدنک ذروه علیاسنده و عز و نصرتک
عرش اعلا سنده اولمشدر لر. نه وقتکه بز لر تعالیم
قرآینه دن یراق دوشدک و ما لا یعنی ایله اشتغال
ایتدک بر بریه زه اولان تعاون و تناصری ضایع
ایتدک و بالعکس بزم مخالفلریه ز سلفلریه ز آنکله
متصف اولان تعاون و تناصری کندیلرینه ازم لوا -
زمن عد ایبرک آکا دورت اللری ایله صار لدیلر.
آخرتجه دگلسه دنیاچه سعادتک ذروه سینه چقدیلر.
بز لر ایسه تعریف و توصیفه حاجت اولمیان ایشته
شو حال انحطاط و تدنیه دوچار اولدق.

دنیاچه تمدن حاصل ایدن اقوامده ارباب علم
و فضل اولان اکرم و احتراملریه ز، و آنلرک
استقباللریه ز تا مین دگل، کمال رفاه و راحتلریه ز تأمین
بولنک، نه قدر فدا کارلر ایتدیگرنی بیانه ده حاجت
یوق. چونکه جرائد و مجلات یومیه و اسبوعیه یی، مطالعه
ایدنلره خفی دگلدی. شو تاریخدن ایکی سنه مقدم
اقبال جریده سنده بر امریکانلیک؛ بیروت امریکایه
سون باقدندن صکره؛ اوچپوز بیک انکلیز لیراسنی،
ویردیکنی یازمشدی. بویله دگل: بونک اوننده بری
اولان، مروت و احسانلر بزده نره ده؟ اوپله اولدقچه

بزرگ، بوانحطاط چو فرندن، نصل چیه بیلورن؟ اوت
 بو سوزیمه قوشو «آمریکا کلیه سی کپی کلیه من
 اولورسه، امریکالی مستر درجه سنده اولورسه ده»
 کندی درجه لرنده همت ایدیچیلریمز اولوردی» دیه
 دیه اثر ارض ایدیچیلر اولور. فقط دیپورز که آمریکا
 کلیه سیمی، بو حالته کنورن کیمدر؟ کنه آمریکا
 ارباب همتی دگلمیدر؟ اگر آنلرک همهات متوالیه
 لری اولورسه، آمریکا کلیه سی بو حالته کلورمیدی
 هیهات: نه کیزر؟ ایشته بر نمونه مکه مکرمه ده،
 مرحوم شیخ رحمة الله مدرس سینک، دوام وترقیسنه
 بعض هند تجار و ارباب همتاری، سعی وغیرت
 ایتدیکلرندن، بتون سنه بوی بو قدر طلبه تحصیل
 ایدوب، هر سنه آخرنده امتحان عمومی یاپهرق
 وبعد الامتحان جم غفیر، وجمع عظیم، حضورنده،
 توزیع مکافات، احتفال عظیمی اجرا ایدرک. کند
 یلرینک، ارباب همت اولدقلرینی، بتون عالم نظر
 نده، اثبات ایدیورلر. مکه مکرمه ده، ذاتا بزم
 ملت ایچونده بر اساس قوریلوب، بو قدر سنه لر
 دوام ایتمش ایکان، بو خصوصه، ملتیزک برندن
 بش پاره معاونت اولمدقن صکره، بو ملتدن نه
 بکلرز.؟ طلبه یه لایقلی بر یر اولورسه، حواچ ضروریه
 دن سویده یتیریمز اولورسه، اوطه لرده بر حصیر
 وبرتپسی، و بر صحن، (تاریلکه) و بر قران، بیله
 اولورسه، اوراسنده طلبه، نصل اقامت ایدرده،
 اطمنان خاطر ایله تحصیل ایدر؟ بونلره تدریس
 وتعلیم خدمتیل، قائم اولان ذاتکده، نه دولتدن ونه
 ملتدن، بش پاره کلوری اولورسه، اودات نصل
 منظم صورتده وظیفه تدریسیه ایله قائم اوله بیلور؟
 جانب مولی انبیالر حقنده ده، وما جعلنا هم جسدا
 لا یاءکلون الطعام وما کانوا خالدین (بیور بیور
 الانسان کثیر بقومه) دیورلر شاعر: ولو ان قومی
 انطقنی رما بهم * نطقت وایکن الرماح اجرت.
 بیور بیور، اوت بزم ملتیزده، بو سنه لرده، کندی
 مرتبه لرنده، بیوک بیوک همتلر ابراز ایدوب،
 اوراسنده اولدقچه بر خیلی منتظم مکتب و مدرسه

لر وجوده کتور دیلر.
 بور اسینه بر دیه چک، یوق شایسان ممنونیت
 وشکر اندر. فقط بونکله برابر، بردن بره اولورسه
 ده، هر سنه بر ایکی اوطه (حجره) بنا ایتمسیله بوکونه
 قدر چوقدن کوزل بر مدرس و جوده کلمه سی ممکن گنه
 دکل، غایت سهل و قولای ایکن، بونکچون اهتمام
 ایتدیکلرینه اسفدن کنیمزی بر درلو اولمورن.
 هله بوسنه مرحوم احمد بایک ۱۴۷ لیرا پاره سی، بورا
 ده بوزاخور تکروریلره طاغدیلمق ماده سیله، باشقه
 برینک، بو قدر مبلغی استانبولده بیهوده یره قالمق
 ماده سی، بزی بتون بتونه مایوس واغدار ایلدی.
 خلاصه بویله یره، بزم تاتار لیر اصطلاحنجه، سیبر کیدن
 پاره لره آچیلورن. بویله پاره لر، یالکنز بو بیسان
 ایتدیکنز اولمیوب، پک چوق واقع اولمه ده در. آنی
 بورا ده بیان ایتمک تطویل و موجب ملالدر. مقصد لاف
 آکلار اهل انصافی تنبیه ایتمکدر. احتمال بو بایده،
 بوندن صکره ده فی الجملة بحث آچارن. بزلرده بر
 عادت واردرکه: برشینک وجودینی و دوام وترقیسنی
 جان ودلن آرزو ایدرن. فقط المزدن کلدیکی حالک،
 بونلرک اسبابینه، تشبث ایتیمورن، گویا بو عالمک،
 عالم اسباب اولدیغندن، و بایله بیان ایتدیکنز چه، جناب
 حق قدرتنی، وسائر آثار اسما و صفاتنی، پرده،
 اسباب و مظاهر آلتندن اظهار ایتدیکندن، خبریمز
 یوق. بو دیدیکمیزک بر مصداقینده، خیالی مدتنبیرو
 «دین و معیشت» مجله مبعده سینک دوام آرزو ایدرک،
 «طوقتالماسه ایکن» دیه دین و معیشته یازدقلرینی
 کور بیورن. چوق گوزل آرزودر. هپمز بونی آرزو
 ایدیورن. فقط آرزوی مجرد فائده بخش اولورمی؟
 حقیقه بیلیملیدرکه بر جریده و بر مجله، کرک دین
 و معیشت اولسون و کرک بشقه سی، یغور صویله،
 آغاچلر یفراغینه، قدرت ایله باصیلوب طاغلمیور.
 آنک کاغدیله پاره ایله، قراسیده پاره ایله، حروفاتیک
 پاره ایله ترتیب اولنه، و پاره ایله دیکیمه، طیشلانه،
 و پاره ایله پوسته یه تسلیم اولنه، بوکانه قدر پاره
 چیقدیغنی (الصطلی بالنار اعلم بحرهما) و قز افچه قبا

مصالجه (ایچی اونکاننک آرتی بیلور) و فقهچه کیسه سندن
 پاره صرف ایدن بیلور. بونک مقابلنده بو پاره یی
 تحصیل ایدمچک مشتریلر وارمیدر عجباً! ایشته بورا
 ده، اگر بو پاره، آنلردن تحصیل اولنه چق مشتریلر
 اولمزه، خارجدن، اهل همتدن بر قج یاردمچیسی
 وارمیدر عجباً! جریده و مجله نك دوام و ترقیسی
 ایشته بو ایکنک بریله اولور. خارجدن یاردم بر،
 و بر قج، اهل همت هر آیده و یاخود هر سنه ده، بر
 مقدار مبلغ ویرمکی، کندیلرینه التزام ایدرلر.
 موثوق به اولان بر احبابمک اخبارینه کوره، قز آنده
 چیقوب و صفینک تقیضیه مسمی، اصلاح پچاوره سی،
 اداره سینه؛ محترم بر افتدی جنابلریله بر داملا حضرت
 جنابلری، هر آیده یوزر صوم و یوروب طور مشدرلر.
 اویله ایکن مشتری آزلغندن کند دوام ایدمه مدی.
 طوب آندی. و ایکنچی کره چیقوق اوزره؛ یدی قات
 بر لرك؛ دوبلرینه قدر یاتدی. آنک یرن طوتان،
 دیگر بر پچاوره ییده، مشار الیه لرك، و یاخود بشقه.
 لرك بویله یاردمی اولمه سندن هر قدر شبهه یوقدر آخر
 سفر منده اوفاده مفتی حضرت خانه سنک محترم شا کرر امینی
 جنابلری، مفتی حضرتلرینک بر سو آینه قرشی وقت
 جریده سندن ماده زیان ایتدی کلرن سویلدی. فقط
 مشار الیه لرك، میلیونیر اولوب، مفتی فائده ایتدی کلرندن
 (؟) بو ضرر زیانی تحمل ایدیورلر. فقط دین و معیشت
 صاحبی داملا محمدولی حضرتک مجله چیتندن کلن
 ضرری تحمل ایتمه یه اقتداری وار ایسده شبهه سز
 رمیفلرک میلیونلری او کسه ده یوقدر. یا لغز بر
 کسه یه ایسه بو اش بک آغر در. احتمالک آغر لغی
 باصار. اول طوقنالور. توقنالماسه ایکن دیوچیلرک
 سوز لریده، اشتها کاذب قبیلندن بر بر سه اولور قالور.
 بناء علیه مجله مند کور نك دوامن ترقیسون آرزو ایدن
 ذوات کر امک هر بری قدر تلری کلد کچه، آنک معاونتته یتشما
 ایدرلر، حضرتلر مشتری جوغالتما یه مجله یی آلمایه،
 و اشتراک ایتمه یه، دلالت ایدرلر. و بزم دیبیر دینی،
 و آنچورین، و خلفین، و زین الدین، و سید بطالقی،
 و قزان علسکایف، و ایشمراطف، کبی دیانتلی همتلی

بایلریه ز هر سنه اون اونبیش، یکر می اوتوز مجله یه
 اشتراک ایدوب زکاتلرندن حساب ایدمک فقیر ملا
 و طلبه لره طاغدیب بولسه ده ایشته بو طریقه ایش
 فیلور لرسه، او وقت جریده ده دوام ایدر، فقیر ملا
 و طلبه لره استفاده ایدرلر. کندیلریده ثواب قز اینر
 لر. (وتعاونوا علی البر و التقوی) کریمه سی و فقهچه
 عمل ایتمش اولورلر. بر کره بافکنز! اهل باطل امر
 باطلده، بو درجه فداکار لقه بولنسه لر، یه اهل حق
 بویله بر امر خیرده نصل معاونت و فداکار لقه بولنمزلر؟
 بشقه سنی بر افکنزده موسانک زندقه چانظه لرن نشر
 ایتمک خصوصنده بو قدر پاره لر صرف ایتمه کاه بوقدر
 فداکار لقلر التزام ایدن ذواته بافکنز. بونلر صانکیم
 آنک کافه سنی صاتوبنده کاری ایدیورلر؟ خایر نروده
 کیزر؟ بونلری بو کا سوق ایدن سنی صالامون
 آرونچی بیعه بنا ایتمه یه سوق ایدن شی کبی، قلبلر نه
 بسندیکلری کندیلر نچه مقدس بر املدر، ایشته بو
 خصوصده بیلدی کمزی سویامک. مجله مذکور ه نیک عن
 صمیم القلب آرو ایدناره یولنی کوستردک. بقالم
 نه چیقار؟ (شعر) اذا اشتبکت دموع فی خود *
 تبین من بکی ممن تباکی.

بو کا مناسب دیگر بر شی ذکر ایتمک مناسب کور لدی
 بر قج دفعه لر اور نبور، و قزان، و طرویسکی، و توز توبه یه،
 و اروب خمتلر ایدن ابراهیم حافظ دورت سنه
 در جده ده وفات ایتدی، بر زوجه و دورت اولادی
 قائدی بیوکلری ارکک حالا اون اوچنچی یاشنده بشقه
 بر لره اوقدندن صکره بوسنه رشدییه ویردم.
 گوزل اوقیور. فلانلری فیز اولاد لر. آنالری یاش
 اولوب اماملردن بیله تزوج ایتمک ایسته ینلر وار
 ایکن اولاداری خاطر ه سی ایچون قبول ایتدی. بش
 پاره کلور لری یوق. آنچق دیکیش دیکه کله کچینور
 لر. بونک نه قدر جان خراش مشکل بر حال اولدیغی
 معلومدر. سابق هر مکتبده اوقوب چیقوب تحصیل
 کمال ایدن بر یتیم ذانک یانی یاشنده غیوره بر قادین
 اولمشسه، بزم بو عصر یه زده بزم ملتهدن وادی

فیردی زرعه ایشته بو قادیندر، بو زاخورتکروریلره بیک لیر اویرمکن اینسه ایشته بویله بیکس، بیوه، بیچاره لره بر لیر اویر مجیدی ویرمک، بیک کره افضلدر.

بشقه چه شایان تحریر حوادث یوق اولگی مقاله مه تعین ایتدیکم کونده مکه یه صو واصل اولوب، اول طرفدن صیقتنی له الحمد والشکر بر طرف اولدی. تکرار سیلدن محافظه ایچون سیل یولینه سد چکهک ایچون ایکی بیک لیرا مقداری پاره لزومی کشف اولندی. اون بش کون مدت یوزدن زیاده عمله ایشلمکی شریف حضرتلاری کندی جیبندن التزام ایتدی. حالا ایشلیور لر. کسوری مکه جنه اهالیسندن طوپار لنوب آله چق. چونکه سابقا بیان ایتدیکم کبی، بوسنه قومیسون صندوغنده پاره یوقدر. حجاز ده بو سنه عموما یغمور لر پک چوق. تام وقتیدر. برکت انشاء الله چوق اوله چق. مکه یه ده حجن بیرو دورت کره کوزل یغمور یاغدی. سیل لر آقدی. خصوصاً ایکی دفعه سنده کوزل سیل لر آقوب حاجیلر پیسلکنی تمیزلدی. آخر غسی دونکی کون یاغدی. وبلو طالر همیشه یور بیور. کو کلر کو کر بیور. و یاشینلر یاشنلیور. جناب مولی امة محمد کافه افرادینه خیر لر احسان ایلسون دعاسیله مقاله نی ختم ایلدم.

۲۲ فی صفر ۱۳۳۰ سنه ۲۹ ینوار ۱۹۱۲.

جمله یه کمال احترامله اهدا سلام و خاطر شریفلر سؤال ایدرم

کیزلو - مدرسه سی

محترم دین و معیشت اداره سی!

شو مقاله سی، مجله، مجله یه، درج ایتدیگیزی متو اضعانه رجاً ایتدم؛ ۷۸۳ نچی نومبر یولدوز غزینه سنک نبی الله افندی نیک مقاله سی «کیزلو مدرسه سی» عنوانلی مقاله سی و آنک حقنده اطاله لسانی، بیوک بر افترا و اجتراعدن عبارته دور. زیرا او مدرسه لر نیک، بدأ تاعسیس ایدلورلریده، دینی و ملی مدرسه آنلرده

اوقغان شا کردارده روحاونی و ملة اسلامیه و شریعت مطهره ده خادم اولمالری ایچوندور؛ بناء علیه طلبه کرام لری نیک هوس و اشتیاق ایله تشبث ایتدیگنلری درس لری ده: مفتاح علوم اولان، نحو، منطق، و معانی، اصول اوله رق؛ آیات قرآنیه و احادیث نبویه بی، شو علوم الیدلر گه، بقدر الوسع تطبیق ایدرک، صونک درجه ده طرشوب اوقمافده لار؟. شونکا بناء اول مد رسه لرده تحصیل کورگان طلبه لر، کوزل اغلاقلی و ملایم طبیعتلی اولماقلریله برابر، بیخشی فعالیتلی و مسلکده ثباتلی اولدقلاری ایچونده، اوزینک اطرافنده چوق شهرة قازانمشدور. بنا برین امام ومؤذن چغارو ایله، شو مدرسه بر نچی مدرسه اولوب قانلی. جهات اربعه دن، یوز و یوز ایلیلی چاقروم مقدار مسافه ده؛ شو مدرسه کا معادل بر مدرسه نیک کور نموی داملا حسن مخدوم حضرة و ملا ولی احمد افندی لر نیک شو مدرسه لر نیک دوام وعدم انقراضنه سعی اجتهاد لری فوق العاده بر اجتهاد و سعی بلیغ اولماسینه، بیوک بر علامت ظاهر دور.

اما روسجه و جعفرافیه کبی فنون، در سکه صالنه ماوی بر جهتن مدرسه نیک قصور و نقصانلی، اشعار ایدن بر شی ظن ایدلسه ده، جهة اخری غه نظرا، فائده لی دیمکده هم ممکن دور. زیرا تفسیر و حدیث درس لری اثناسنده، بوند این درس لری قاطنا شدرو و آنک ایلمن اشتغال طبیعی طلبه نیک طبیعتلرینی اوزینه جلب، ایدره ک علوم دینییه گا اهمیت و حمیت لر نی ضعیف لندر و گه، و دیانت اسلامیه ده صلا بتلرینی بترو گه سبب مفضی اولماسی شبهه سز دور. بناء علیه روسجه غه زیاده اهمیت ویر مینچه؛ بلکه جای آیلار و نده، قریه و شهر لر گه کیتوب، مقاصد دنیواویه لر نی اداء ایدر درجه ده روسجه اوقمافلاری، نهایت درجه موافق و مناسب بر اش دور. چونکه بویله ایتمکده، طلبه ایچون مهم اولان تسبیل خاطر، سیاحت و کسب معارفی ده طابلا دور حاصل بنم فکریمه بناء، مدرسه لر نیک اصلی تاسیس لر. ینک نی نرسه گه مبنی ایدکنی اویلاغانده، آنداین درس لر نیک ضرور رینی ده. شول قدر لی گنه در. ثانیاً بعض

بر مدارس اسلاميه لمزده شو فن لری تعلیم و تدریس
ایتمک لری بک کوب غوغا و اختلال که منشأ اوله رق
انتظام مدرسه تماما بتوب کانفیسکاونی اولماسی هر
کم که معلوم ایانچ وقزغانچ بر حال دور صکره: مذ
کور افندی نك مدرسه کیز لویه نك یاننگا تشکیک
ایدلن مدرسه سی صرف بناء دیدکی حق سوز
اولدغندان نقصاننی هم موجب توگل دور. زیرا
تمام ایدلمکان، صالحون طاش مدرسه گه کروب
اوقباق، قسوة بشریه دن توگل ایدکی، اوزینه ده
معلوم در. مذکور افندی نك، طلبه کیز لویه نك معامله
سینه، همده مقدس دیانت اسلامیه مزنی قوتلاو،
صددنده، بتون اجتهادلارنی صرف ایدوب، شمول
یولده نه قدر مشقت و محنت لری التزام ایدوب،
خدمت اینکان حسن مخدوم جناب لارینه تقوهاتی،
سکوت ایدوب طرسام، آوزم کوگارو خوفندن نا
شی، شقر داغان شقر داوق دور. حیب الایاتی

شعر

(حسب حال)

عجب در بر زمان کلدی، جهان فتنه ایلان تولدی،
فنالیق حدنی آشدی بیوک لار نك یوزی صولدی.
کچکه فالما دی آداب بیوکده مرحمت شفقت،
کبر بعض عداوتله کوگل لار جمله سی تولدی.
یالان بازاری در رابع قساوة کون به کون راجع،
دیانت اهلی آز اولب زمان آخر زمان اولدی.
که مؤمن لری برون بری بیار کلب غوض کبی،
حسد بعض عداوتله جوق آدم مبتلا اولدی.
دیور لار بز نك زمانمز ترقی اهلی عرفانه مز،
ایرورمز خادم الملة زمان بزم زمان اولدی.
که هر کسده بیوک دعوا برین بری ایدر اغواء،
صداقت اهلی آز قالب حماقة اهلی جوق اولدی.
کذب بازاری در شایع امانت اهلی هب ضایع،
که ارباب صداقة نك بازارینه زیان اولدی.

نمیوه غیبت بهتان ضلالت فتنه طغیان
قساوة هم عداوتله بو دنیا هر پیوی طوادی
ایدار لار سب سلف لری مشایخ در طعن لاری،
آخر زمان حدیثینه چوغسی ماصدق اولدی.
کوگل طولو شقاوة لری چوق اولدی هم عداوتله،
که دین اهلیک دیانتنی کورور سن جمله نحو اولدی
رسول الله خبر ویردی آخر زمان حدیثنده،
اشنک باشنده دور فاسق فاسق اشی کنار اولدی.
فکر لاری قوری دعوا کمی کورساک ایدار اغواء،
شریعت امرینی استخفاف بونلرده مباح اولدی.
خائننی بلدی لار امین امیننی بلدی لار خائن،
یالاننی بلدی لار صادق صادق اهلی یالان اولدی.
صایار کندولرون انسان دخی دعوی ایدر عرفان،
مرامم احیاء ملت، دیدک لری، یالان اولدی.
کیدش لار هب مخالف در شریعت امرینه دائم،
فرائض واجبات سنه قیلانده چوق فصور اولدی.
ایرر هر اشلری تفتیش دیانت اهلی تنقیص،
کمی کورسه لری استهزا بو عالمده کثیر اولدی.
خمر اچمک زنا قیلماق، که هر کس غیبینی کورمک،
بونک کبی فسادلارله زمانمز طولو اولدی.
نره ده امر بالمعروف که معروفله اولان موصوف،
قنی نهی عن المنکر بکلی مندیریس اولدی.
رسول سید الکوینین خبر ویردی احادیثله
احادیثده گی اخبارات، تمامله واقع اولدی
الای معشر الاسلام ایدالوم بینمز اصلاح،
بو کیفیتله کیدر ایساک اشمز آیانچ اولدی.
ترقی مز تمسکور کتابه هم احادیثه،
عملدور فعل معروفله طریق مستقیم اولدی.
که اخلاق محمدله اولالوم جمله مز موصوف
گوزال اخلاق گوزال سیره گوزال ابردن گوزال اولدی.
امام مرتضی صدیق دوماوی.

تورلی خبر لری.

۱۲نچی ربیع الاولده اورسکی نك انچی، ۳نچی

(۱) قرال طرفندن تصدیق ایدلگان طرابلس و کرانایقه نك ایتالیان لرغه الحاقی ترکیه طرفندن تصدیق ایدلسون .

(۲) ترکیه نك طرابلس دهغی وقف ملک لرینه مقابل ایتالیان حکومتی ۱۷۰ ملیون لیرا آفچه بیرررگه راضی بوله چق .

(۳) ایتالیان حکومتی طرابلس غه تیکان ترکیه بورچلرین اوزی تولایه چک در . بونک مقداری صلح وقتنده تعیین ایدله چک .

(۴) نچی ایتالیان حکومتی ترکیه سلطانی نك مسلمانلر غه روحانی رئیس لگن اعتراف ایدله چک . فقط طرابلس اوچون سیاسی حقوقی قالماس .

(۵) ایتالیه حکومتی ترکیه دن اسیر آلنگان ترک تبعه لر نك راسخودین ترکیه حکومتی توله ته چک در . منه بو شرط لرغه ترکیه حکومتی یاقن ده کیلمی باشقه بعض بیوک دولتلر ده ترکیه نك بو شرط لرغه کوناچک توگل ایدکین حس ایتکان لر . شونک اوچون « بزم اشمز یوق » دیب جواب بیره لر .

صلح مسئله سی ایتالیان حکومتی اوچون نه قدر مطلوب ایدکی اوتکان نومر لر دهده یاز یلغان ایدی . صلح مسئله سی ایتالیان تبعه لری نظر ندهده شودرجه مطلوب ایدکی توری حرکت لر دن سیزله باشلادی . ترکیه ده مقام توتة تورغان بعض سیاست (ایتالیه لیلر) اهللری ایتالیان پالاتاسینه عریضه لر یازوب نیچک ده صوغش نك بتر اوین تلیلر .

شول مسئله لره ذیل اولورلق بو هفته اچنده ایتالیان قرالی نك برو طرفندن آطیلوی لکن بختینه فارشو سلامت قالوی سیاست اهللر نك کوگنلرینه دخی نکلر نیلر سوق ایتدی .

بعض لر قرال نك آطلوین نکلر فینسدا این سیاسی مطلوبلره مربوط ایدیکنی ظن ایتسه لرده اکثریت بو واقعه نك شخصی بر انتقامغه مبنی ایدکن بیسان ایتدی لر .

بعض مجرلر « نکلده قرال سلامت قالدی یوقسه صوغش و صلح خاتمه سی شول بولور » ایدی دیب

و نچی محل لر نده مسجد شریف لر ده مولد قرأة ایدادی بو آثار محبت و دیانت اولان کوزل اش نك دوامی امید ایله ۳ نچی محله مدرسه سنده اولان محتاج طلبه لرغه مجلس ده اولان همتلو ذات لر طرفندان اوتز صومغه قدر اعانه ایدلکی کبی فصاحتی لر دن یدی پوطدن زیاده ایت ویراسب طلبه کر امه ضیافت ویرلدی مولای متعال بو همت ایلر نه خیرلی مقصدلر نی ویروب اعانه لر نی حضور نك قبول ایتدکی کبی مذکور مدرسه نك سنوی حر . اجتنی تاء مین ایدوب و هر سنه فبرال آینده صدقه واجبه لر ندن چای و ایت اعانه ایدن الحاج کمال الدین رحمة المین ایله الحاج ابراهیم مرتاضین جناب لرینه ده مقصدلر نه ایرشدر ب اعانه لر نی درگاه نك قبول ایلگای ایسی دیب تشکر ایدچی : عبدالله المعاضی . بخارا : بخارانک ولی عهدی (حاضرگی امیر نك اوغلی) وفات ایته مشدر . بونک ولی عهدلکی روسیه دولتی طرفندن تصدیق ایدلگان ایدی .

رشید قاضی : طرابلس قه صوغش قه کتیکان ع . ابراهیم کیری استانبولغه قایتقان خبری جریده لر ده کورلیدی . ایش باررغه یول تاپهغان .

باقو : مشهور ملیانیر لر دن زین العابدین تاغیغی نك صودی یافنلاشقان . تاغیغی نی حمایه ایدوچی اتواقات لر کوب . تاغیغی اوزینک اوپر اولایوشچی سی اینترنیر بهبوط فامیلیه لی بر اونی قیناتب اوتوروده عیبلا نه . مقتول طرفندن ده بر اتواقات هم خاتونی مقابله ایدله چکدر .

باقو اهالیسی بو صودنی بیک کوتوب توره لر . زین العابدین گه آغرلق آز بولماس دیلر ، ایش .

خارجی خبرلر

ایتالیان نك توری دولت لر واسطه سیله ترکیه حکومتینه تکلیف ایتکان صلح شرط لری توبانده کی ماده لر دن عبارتدر :

ده قويديلر،

ريم: تركيه حكومتى صلح باصارعنه آشقماغاچ حكومت تورلى چاره لر ايلان تركيه عليهنه حركت ايتو پلانلرين ازلر گه كر شدى. طرابلس دهغى عسكر باشقلمينه ده شوپلانلر ايله حركت فيلورغه تيش ديه امر لر بيار مشدر. ايجاب ايدرسه وفايده سى بولورسه دخى هوا كيمه لرى آرتدررغه كيرك ديب قزور هق حركت ايتونى امر ايدلمشدر.

استانبول: عسكرى دايره لر ده دقت لك وئله نينداپن حركت لر كور نه باشلاغان. روسيه دولتى ايلان تركيه مابيننده مناسبت بير اقلاشو احتمالى سويلا نه. روسيه حكومتى نك قاره دينگوز تير هسته مانيو ير لر باصاوى تركيه نك سياست اهلرين صور شبهه گه توشور مشدر. يمندن كينلگان خبر لر استانبول اهاليسن صوك درجه شادلاندرغان. لك تركيه گه دشمان (جريده لر تعبير نهجه) اولغان شيخ يحي حاضر ۱۵ مكلمب طرابلس صوغشينه بيار دم گه عسكر بيار مكچى و آندن باشقه دخى نهجه عرب شيخلرينك عسكر توبلاو خبر لرى سويلانه.

سلطان چيت دولت لر گه ايتاليان قلو طى دخى برر اورنقه صور اوسز طوب اطسه ۴۲ ساعت اچنده ايتاليان تبعه لر ينك تركيه يرندن سوروله چك لر ين بلدرگان، بو كوندن شونى بلوب تورسونلر ديه اعلان ايدلگان.

استانبولده اير ان حدودينه بيك كوب منتظم عسكر لرنك بيارلدىكى سويلانه موگار ايرانغه آلدانرق آياق باصقان دولت لر نك اچى پوشه ايمش.

اورنبورغ خبر لرى

هنر مکتبى: جمعيت طرفندن هنر مکتبینه اوپراودان اورون صور اغانلر ايدى. اوپراو نقلی

ومحکم حدودلر نختنده حاضر گه (۲۰۰) - ۲۵۰ مربع صاژين اورون بپرور گه معقول كورگان.

ليكن مکتبده مطلق روسچه اوقو شرط وهر سنه هنر مکتبى نك آنچوتنى اوپراو اغه بلدر و لازم ايمش.

اداره دن

ساوتك قريه سينك عبدالغنى صادق قه! سزنى كيننا تيزم واسطه سيله دوالاوپينك ديبلوماسى اولوب اور لمديغى بز گه مجهول اولديغندن وبعض وقتده اندا يلردن شعا طابو انقافى و تصادفى بر اش اولوب قالغا لاغانلقدن اكا قارشو اظهار تشكر يگز درج ايدلمدى محترم المتى ثم المسلمى جنابلرينه (توحيد مفضل) نام مقاله كزنك آخرنى گوتامز بوندن اول بر نوميرده انتظار مرنى يازغان ايدك اخري وار مقاله لر نك اخر لرى كلمه اينچه توروب درج ايدلمه يه چكنى ده اعلان ايمش ايدك.

«اچق خط» و «اورنسر مدح» نام مقاله لر اورون آزلقدن بو نومردن قالديلر.

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسينف.

محررى فيض خان داودف.

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ.

Типографія журнала „Динъ ва Мағишеть“
въ Оренбургъ.